No. 13. Ao. 1850.

Dingsdag, 29 Januarij.

SURINAAMSCHE COURANT EN GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE BLAD.

PUBLICATIE

van den 24 Januarij 1850;

houdende bepaling van het tijdstip waarop de nog in omloop zijnde Schatkistbilletten van ƒ100.— en daarbeneden zullen worden ingetrokken.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat door Zijne Excellentie den Minister van Koloniën, bij missive dd. 20 November 1849 Litt. B No. 415 | *P.* Geheim, aan dit Bestuur den last is verstrekt om op ontvangst dier missive eenen korten termijn te bepalen binnen welken *al* het papierengeld zal worden ingeruild.

Overwegende, dat het tijdstip waarop het nog bestaande Surinaamsche Bankpapier zal ophouden geldelijke waarde te bezitten; bereids bij Publicatie dd. 3 December 1849 G. B. No. 11 is vastgesteld, en er alzoo in opvolging van voormelden last nog gevorderd wordt zoodanig tijdstip te bepalen voor de nog in omloop zijnde Schatkistbilletten van ƒ100 en daarbeneden;—

Gezien de Publicatie dd. 7 April 1847 waarbij Z. M. Besluit dd. 6 Februarij 1847 Litt. O5 is afgekondigd, G. B. No. 4, — de Publicatie dd. 2 Junij 1848 G. B. No. 7, — en art. 2 en 5 der Publicatie dd. 13 September 1849 G. B. No. 9.

ZOO IS HET, dat Wij den Kolonialen Raad gehoord,

Hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan, bij deze te bepalen:

ARTIKEL 1.

De termijn der intrekking van al de nog in omloop zijnde Schatkistbilletten van ƒ100, — en daarbeneden, uitgegeven volgens de voormelde besluiten, zal eindigen op den 30n. Junij 1850.

Art. 2.

Voor de inwisseling der bedoelde Schatkistbilletten tegen Nederlandsche Muntspecien zullen bestemd blijven de dagen en uren, welke ingevolge art. 2 der Publicatie van den 13 September 1849 (G. B. No. 9) door de daarin genoemde ambtenaren, onder goedkeuring van den Gouverneur, bereids zijn of nader mogten worden aangewezen.

ART. 3.

Met den dag volgende op dien, welke voor de intrekking is vastgesteld, zullen de in het 1e. art. genoemde Schatkistbilletten, opgehouden hebben wettig betaalmiddel te zijn.

En zal deze op de gebruikelijke wijze gepubliceerd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd worden.

PARAMARIBO, *den* 24 *Januarij* 1850.

R. F. VAN RADERS.

Ter ordonnantie van den Gouverneur,
De Gouvernements-Secretaris,
J. Æ. LISMAN.

Gepubliceerd den 28n. daaraanvolgende.
De Gouvernements-Secretaris,
J. Æ. LISMAN.

PUBLICATIE

van den 24 Januarij 1850;

Houdende bepalingen, door aankomende en vertrekkende personen in de Kolonie SURINAME *in acht te nemen.*

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende de noodzakelijkheid om de bepalingen door aankomende en vertrekkende personen in de Kolonie *Suriname* in acht te nemen, te wijzigen en aan te vullen.

Den Kolonialen Raad gehoord,

Heeft goedgevonden en verstaan te bepalen, zoo als bepaald wordt bij deze:

VOOR AANKOMENDE PERSONEN.

ARTIKEL 1.

Het is aan de schippers of gezagvoerders van alle in de Kolonie *Suriname* binnenkomende schepen of vaartuigen verboden, om de daarmede aangevoerde passagiers, voor zoover deze niet het Burgerregt in de Kolonie bezitten, te ontschepen alvorens van hunne namen, hunnen ouderdom, hun beroep, landaard en laatste woonplaats opgave te hebben gedaan, te *Paramaribo* aan het hoofd der Policie, in de districten *Nickerie* aan den Landdrost.

Voor iederen in strijd met deze bepaling ontscheepten passagier, wordt door den schipper of gezagvoerder van het schip of vaartuig uit hetwelk de ontscheping is geschied, verbeurd eene boete van *Vijftig Gulden*.

ART. 2.

Het staat aan niemand wie hij zij, herbergier, logementhouder, of bijzonder persoon, vrij, om vreemdelingen huisvesting te verleenen, zonder daarvan binnen de *vier en twintig* uren aangifte te doen aan het hoofd der Policie.

Verzuim van aangifte wordt gestraft met eene boete van *Vijftig* tot *Drie Honderd Gulden*.

ART. 3.

De nieuw aangekomene, zal staan onder toezigt der hooge Policie tot dat hij zal hebben bekomen een bewijs van toelating door of van wege den Gouverneur onderteekend.

Ter bekoming van zoodanig bewijs, zal hij zich aanmelden ter Gouvernements-Secretarie, of in de districten *Nickerie* bij den Landdrost, waar het hem tegen overlegging van zijn paspoort of andere documenten, houdende aanduiding zijns persoons, zal worden uitgereikt. In de stad *Paramaribo* zal het bewijs van toelating door het hoofd der Policie moeten zijn afgeteekend, alvorens van kracht te zijn.

ART. 4.

Hetgeen ter bekoming van het bedoelde bewijs valt te verrigten, kan geschieden door den man voor zijne vrouw, — door den vader, de moeder of den voogd voor minderjarige kinderen, en door den meester of meesteres voor dienstboden.

VOOR VERTREKKENDE PERSONEN.

ART. 5.

Ieder, die de Kolonie *Suriname* wenscht te verlaten, zal voorzien moeten zijn van een door of namens den Gouverneur afgegeven of afgeteekend paspoort.

ART. 6.

Aan meerderjarigen, die zich in regten kunnen verbinden, en die langer dan *drie* maanden hebben vertoefd, zal geen paspoort worden afgegeven, vóór dat ten hunnen verzoeke door den Gouvernements-Secretaris in een der Koloniale Dagbladen aankondiging zal zijn gedaan van hun voorgenomen vertrek.

Het paspoort zal uitgereikt worden *acht* dagen na de aankondiging, bijaldien daartegen geen verzet heeft plaats gehad.

ART. 7.

Degenen, die vermeenen zich tegen het aangekondigd vertrek te moeten verzetten, zullen van den President van het Geregtshof een bevelschrift vragen tot stuiting der afgifte van het paspoort.

De President van het Geregtshof zal na summier onderzoek der gronden van verzet, en bijaldien partijen het niet eens kunnen worden omtrent het stellen van cautie, het bevelschrift verleenen, hetwelk door eenen deurwaarder aan de betrokken partij en aan den Gouvernements-Secretaris zal worden beteekend.

De geopposeerde zal bij die gelegenheid kunnen vorderen het stellen van cautie voor de schaden en kosten, die hij door het verzet mogt kunnen lijden.

ART. 8.

Zoo lang het bevelschrift niet door een vonnis of ten gevolge van schikkingen tusschen partijen, met voorkennis van den President van het Geregtshof zal zijn ingetrokken, zal de uitreiking van het paspoort blijven opgeschort, met dien verstande, dat, bijaldien de termijn van opschorting, hetzij ten gevolge van verzet, of om andere redenen, drie maanden heeft geduurd, de aankondiging van het vertrek op nieuw zal moeten gedaan worden met toelating van verzet als in het vorig artikel bepaald, alvorens het paspoort mag worden uitgereikt.

ART. 9.

Ingeval van verzet, zal de Gouverneur de bevoegdheid hebben, na ingewonnen advies van den President van het Geregtshof, last te geven tot uitreiking van het paspoort.

De President voornoemd zal, alvorens zijn advies uit te brengen, partijen hooren, omtrent de mogelijkheid eener schikking, des noods onder het stellen van cautie, waarvan hij de deugdelijkheid zal beoordeelen.

ART. 10.

Het wordt aan alle schippers en gezagvoerders van vaartuigen verboden, personen, die niet van behoorlijke paspoorten zijn voorzien uit de Kolonie mede te nemen, op verbeurte eener boete van *drie honderd gulden*, boven en behalve hunne aansprakelijkheid voor de schulden van den alzoo medegenomen persoon.

Art. 11.

Het wordt mede aan alle schippers of gezagvoerders van vaartuigen verboden, om slaven uit de Kolonie mede te nemen, zonder eene bepaalde vergunning van den Gouverneur, en zulks op verbeurte eener boete van *vijf honderd gulden*, onverminderd de verpligting tot schadevergoeding aan den meester van den slaaf.

Art. 12.

De schepen of vaartuigen zijn aansprakelijk voor de boeten krachtens de artikelen 1, 10 en 11 tegen de schippers of gezagvoerders uitgesproken en voor de daarbij gevallene kosten.

Art. 13.

Bij de aanvraag van het vereischte paspoort zal moeten worden voldaan:

Voor de afteekening van een medegebragt paspoort waarmede men binnen een verblijf van drie maanden weder wenscht te vertrekken *f* 1., voor een nieuw paspoort, het zegel van *f* 1. daaronder begrepen, *f* 3. wanneer meer dan één persoon op het paspoort voorkomt, voor iederen persoon meer *f* 1. daarteboven.

De kosten van aankondiging in de gevallen bij artikels 6 en 8 bedoeld zullen mede komen ten laste van den aanvrager van het paspoort.

Art. 14.

Alle met de tegenwoordige Publicatie strijdige bepalingen en verordeningen worden afgeschaft of gewijzigd met den veertienden dag na de afkondiging dezer.

En zal deze op de gebruikelijke wijze afgekondigd en in het Gouvernements-Blad geïnsereerd worden.

Paramaribo, *den* 24 *Januarij* 1850.

R. F. van RADERS.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur,

De Gouvernements-Secretaris,

J. Æ. LISMAN.

Gepubliceerd den 28n. daaraanvolgende,

De Gouvernements-Secretaris,

J. Æ. LISMAN.

Gouvernements-Secretarie.

Paramaribo, *den* 28 *Januarij* 1850.

[2345] Bij Gouvernements-resolutie van den 25n. dezer Maand No. 110, is aan Henriette Philis Mulder, dochter van Mietje Mulder, toegestaan, om met weglating van haren familienaam van Mulder, voortaan dien van *Fränkel* aan te nemen en zich alzoo te noemen:

Henriette Philis Fränkel.

De Gouvernements-Secretaris,

J. Æ. LISMAN.

Gouvernements-Secretarie.

Paramaribo, *den* 28 *Januarij* 1850.

[2346] Alzoo de Administrateuren der Plantagie *Meerzorg*, zich bij rekest tot het Gouvernement hebben gewend, met verzoek om de slavin *Mietje*, oud 24 jaren, waarvan de moeder onbekend is, van den naam ven dat Effect af- op dien van M. Moore, voor den vrijdom, over te doen schrijven.

Zoo worden degenen, die vermeenen mogten redenen van bezwaar daartegen te hebben, in de gelegenheid gesteld, om binnen den tijd van *veertien* dagen, na de dagteekening dezer, van hun vermeend regt of pretentie aanteekening ter Gouvernements-Secretarie te doen.

De Gouvernements-Secretaris,

J. Æ. LISMAN.

Gouvernements-Secretarie.

Post-Kantoor.

Onafgehaalde Brieven.

D. Bakker. — J. Brandts. — D. Danjon. — . . . . Duits. — Mr. H. Heylidij & B. C. van den Ende. — P. van Leeuwen. — T. J. Leymes. — P. G. J. du Pont Noordbeek. — J. N. Roux. — J. J. Schottelink en X. X.

Paramaribo, den 25 *Januarij* 1850.

De Ambtenaar belast met de Posterij,

J. S. Burne.

Administratie van Financien.

Ter voldoening aan art. 4 der Publicatie dd. 13 September 1849 (Gouvernements Blad No 9) wordt ter kennis van het algemeen gebragt, dat voor eene tegen Nederlandsche Muntspecien ingewisselde *Twee en Twintigste* som van *f*10,000,00 aan *Schatkist-billetten* van *f* 100,00 op heden zijn gebiffeerd en buiten omloop gesteld *Honderd Stuks* voorzien met de navolgende nummers als:

No.	No.	No.	No.
121	4,090	4,853	7,075
376	2	5,723	106
936	3	46	355
1,065	144	951	635
681	60	6,053	74
2,216	1	154	811
38	2	87	999
345	3	271	8,071
423	4	6	9,155
4	5	80	373
89	7	1	700
99	206	3	94
800	354	348	10,075
39	71	75	403
53	426	81	581
3,047	72	423	609
184	3	8	764
204	82	84	895
333	7	93	994
47	99	507	11,233
51	690	8	811
3	1	10	47
433	810	3	8
720	48	707	12,210
919	52	7,056	1

Paramaribo, den 25 *Januarij* 1850.

De Administrateur van Financien,

Ch. LEERS.

Transporten.

Den 21n. Januarij 1850. W. Liens, Johanna Albertina Bruining, Hendrina Kea Geertruida Bruining, A. V. A. Bruining, erfgenamen, — en M. G. Vervuurt, als voogd over de minderjarige kinderen van Constantia Francina Bruining, met namen: Hendrik Jacob Willem, — Rheinhard Gottlieb, — Karel Constantijn, — Kasper Albertus, en Fridrich Jacobus mede-erfgenamen *ab intestato* van Jacoba van Saffin, welke was geregtigd tot ½ in den boedel Wilhelmina van Saffin, aan Ths. Green, van ¼ gedeelte in het Huis, Erf en verdere Gebouwen, aan de *Weide Straat*, N. W. La. D. No. 89, O. W. La. D. No. 259.

Idem. A. F. Westmaas Mz. qq, boedel Franc. H. IJzendoorn, aan H. J. Samuels, van het Huis en Erf aan de *Zwartenhovenbrug Straat*, N. W. La. C. No. 136, O. W. La. D. No. 420.

Paramaribo, den 25 *Januarij* 1850.

De Griffier van het Geregtshof,

[2279] A. van MEERTEN.

Schutterij van Paramaribo.

Derde en laatste Oproeping.

De *Commissie van Inschrijving en Vrijstelling* voor, en van de *Schutterij*, roept bij deze op, alle vrije Mannelijke Ingezetenen, welke bewijsselijk aan *Paramaribo* woonachtig zijn, immers zich aldaar bewijsselijk ophouden, of hun verblijf hebben, voor zoo verre zij namelijk op den eersten Januarij 1850 den vollen ouderdom van *achttien* jaren bereikt hebben en hun *vijftigste* nog niet zijn ingetreden, welke niet reeds in de Schutterij zijn ingelijfd, van welken rang staat of orde zij ook zijn mogen, zonder onderscheid of zij vermeenen mogten, al dan niet tot de vrijgestelden te behooren, met uitzondering nogtans van de zoodanigen welke volgens artikel 3 van het Reglement voor de Schutterij, gearresteerd den 31sten December 1835 en 13 Mei 1836, van de persoonlijke dienst bevrijd of van schriftelijke Finale Vrijstelling van de Commissie voorzien zijn.

Wordende bij deze herinnerd aan Art. 5 der Wet van 13 Mei 1836, (Gouvern. Blad No. 7) waarbij degenen, welke aan de Oproepingen geen gehoor hebben gegeven, zullen gestraft worden met eene geldboete van niet minder dan VIJFTIG- en niet meer dan HONDERD Gulden, of wel met eene gevangenzetting van niet minder dan TIEN dagen en niet langer dan EENE maand.

Zij zal hare *derde en laatste Zitting* houden in het locaal van de Burger-Hoofdwacht aan den *Ouden Oranjetuin*, van 's morgens 9 tot 12 uren, op Woensdag den 30sten Januarij 1850, voor de personen wier namen aanvangen met de letters A. tot en met Z.

De voor de Commissie verschijnenden zullen de Letter en het Nummer hunner woonplaats en den naam der Straat moeten opgeven.

Paramaribo, den 28 *Januarij* 1850.

Namens de Commissie voornoemd,

S. M. BROMET,

Secretaris.

De fungerende *CURATORS* bij het Departement, der *Onbeheerde Boedels* zullen op *MORGEN* den 30sten dezer, des namiddags ten 4 ure, door den Vendumeester A. SALOMONS doen verkoopen:

Het bloote *ERF*, aan de *Pontewerf Straat*, bekend onder N. W. La. F No. 148 en O. W. La. D. No. 27, toebehoorende den *desolaten* Boedel Philida van Paulus Penard.

Liggende de bewijzen van eigendom en koop-voorwaarden ter visie aan het opgemeld Departement.

Paramaribo, den 29 *Januarij* 1850.

M. N. ARLAUD,

2de Commies.

(*Zie verder het Bijvoegsel.*)

Gedrukt bij J. C. MULLER Az.

BIJVOEGSEL

TOT DE SURINAAMSCHE COURANT EN GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE BLAD, *van Dingsdag 29 Januarij* 1850 *No.* 13.

De Fungerende CURATORS bij het Departement der *Onbeheerde Boedels* zullen op MORGEN den 30n. dezer, des namiddags ten 4 ure, in het Huis La. B. No. 230a. aan de *Keizer Straat*, door den Vendumeester A. SALOMONS, in het openbaar doen verkoopen:

De Nalatenschap van wijlen Mevrouw Johanna Adriana Denzeler wed. J. H. Masman Jr.; bestaande in: Welonderhoudene *Meubelen*, *Zilver en Pleetwerk, Kopergoed*, waaronder *diverse* Koekenvormen; en de slavin *Martina*, Huismeid.

Alsmede: De Nagelatene Goederen van den Heer Carel van Antje van Kross, en eenige behoorende tot de nalatenschap van den Heer Eberhard Ludolph Schäffer; bestaande in: Meubelaire Goederen, *een* Acht-riems Tent-korjaal en toebehooren (te zien op het Erf van den Heer Hendrik J. van Kennedij aan de *Steenbakkersgracht*) eene Amerikaansche Tafel-Pendule, een *gouden* Cilinder en *Zilveren* Zakhorologien en ketting; en wat verder te voorschijn zal worden gebragt.

Voorts:

De Plantaadje *Leverpool* en den Grond *Cornelis Vriendschap* met derzelver Slavenmagt, Gebouwen en verder toebehooren, volgens daarvan geformeerde Inventarissen; de eerstgemelde gelegen aan de rivier *boven Cottica*, ter regterhand in het afvaren, tusschen het Etablissement *Charlottenburg* en den Grond *de oude Bijen-Korf*, en de laatstgenoemde in de *Hoer-Helena Kreek*, mede ter regterhand in het afvaren, tusschen de Plantaadjen *La Campagne* en *Argentcourt*.

Het Huis en Erf in de *4e. Buitenwijk*, op den hoek van de *Wichers* en *derde Dwars Straten*, bekend onder N. W. No. 59 en O. W. La. A No 6, aankomende de Erven C. D. Gottschalk.

De bewijzen van eigendom en koopvoorwaarden liggen ter visie, aan het voorschreven Departement.

Paramaribo, den 29 *Januarij* 1850.

M. N. ARLAUD,

(2359) *2de Commies.*

Burgerlijke Stand.

PARAMARIBO, *den* 27 *Januarij* 1850.

Op den 18. Januarij 1850 zijn in ondertrouw opgenomen:

Gomperts Heilbron

en

Sally Oliveira, weduwe Meijer Gomperts Heilbron.

De Adjunct Ambtenaar van den Burgerlijken Stand,

H. J. RAATGEVER.

Tweede Afkondiging.

Van 19den tot den 26n. dezer, zijn alhier ingeschreven, als:

Overleden. Den 19den, Johanna Welhelmina Prapont, oud ruim 2 maanden. Den 24sten, Philip Salomon Heijmans, oud 17 jaren. Den 25n. Wilhelmina Philippina Kroner, oud 2 j. en 10 m. Idem, Wilhelmina van Johanna de Meza, oud ruim 57 j. Den 26sten, Hendrik Beeldsnijder, oud 41 jaren.

SCHEEPVAART.

BINNENGEKOMEN.

Den 28sten dezer, de Fransche Schoener La Victorieuse Kapt. A. M. Chalot, van Caijenne, hebbende 4 dagen reis.

UITGEZEILD.

Den 28sten dezer, de Kol. schoener Curaçaonaar, kapt. A. H. Hoff, naar Demerarij.

SCHEPEN IN LADING.

Naar Amsterdam.

Louisa Christina, kapt. L. C. Peters, adres bij H. Degenhard. Sluit Ultimo dezer.

Wilhelmina, kapt J. N. Klint, adres bij C. J. Leijsner. Sluit *ultimo* dezer.

Astrea, kapt. J. A. de Lang, adres bij H. Degenhard. Sluit 25 Februarij e. k.

Eliza, kapt. D. H. Dirks, adres bij J. Lyon.

Braamspunt, kapt. G. E. Swart, adres bij J. Leijsner.

Noord-Holland, kapt. F. C. Overeem, adres bij Gisius en Co.

Phœnix, kapt. de Boer, adres bij Gisius & Co.

Thetis, kapt. K. Poel, adres bij Gisius & Co.

Johannis Hermanus, kapt. J. B. Weijgers, adres bij Gisius & Co.

Concordia, kapt. J. C. Londt Hz., adres bij J. P. Haase jr.

De Dolphijn, kapt. Visser, adres bij Gebr. Reelfs.

Koning Willem, kapt. Lutje, adres bij C. J. Leijsner.

ADVERTENTIEN.

H. Degenhard

heeft per Kapt. J. A. DE LANG ontvangen en biedt voor *civiele prijzen* te koop

à Contant:

Zeeuwsche AARDAPPELEN, Boter, Z. M., Kom., Edammer en Zwitsersche KAAS, HAM, Rolpens, Saucijsjes, Worst, Paling, ingemaakte **Vleesch** en **Groenten** in blik, Haring, Ansjovis, Zalm, Sardijntjes, Foies Gras in blik, Broodsuiker, ZUURGOED en ***Kruidenierswaren*** in stoopen, roode, witte en Bloemkool in vaatjes. Bier in okshoofden, GENEVER en COGNAC in kelders, *extra* Roodewijn in okshoofden en kisten, Champagne Wijn in manden, *Ceris* Madera, Rhijnwijn in vaten en kisten, *Fockinks* LIKEUR, Bitter en Absinthe, Seltzerwater, **Vruchten op Brandewijn**, Dessert ***SUIKERGOED***, Banket, Thee, Tabak en diverse soorten **Sigaren**, extra *fijne* SPEELKAARTEN, lakensche Petten, Reukzeep, Eau de Cologne in groote flesschen, patent Olie in pullen, zoet Olie, Zwart *ZOMERSTOF*, dito laken, zwart Satijne en gekleurde **Piqué-Vesten**, Heeren en Dames zijden FOULARDS en DASSEN, *geborduurd* **Neteldoek**, LINNEN en gekleurde *DOEKEN*, **Tafelkleeden**, Flanel, *fijn* Huismans en hemden Linnen, garen Bont dito TAFELGOED, Neteldoeksche **DAMES-KLEEDJES** met gekleurde randen, effen en gebrocheerd geruit CAMBRICKS, wit Katoen, Calico, Chelas en meer andere ***GOEDEREN.***

Paramaribo, den 28 *Januarij* 1850.

(2349)

A. van Gelder Hz.

heeft met de Schepen *Astrea* en *Thetis* ontvangen:

Zweeuwsche Aardappelen à *f*2. per mand, Schorseneelen, pieterselie Wortelen, CASTAGNES, — **Parfumerien**, Goudasche groote koppen PIJPEN, Negerhoeden, Kalfs-Zool en **Tuig-Leêr**, **Aardewerk**, — Floretten en Schermhandschoenen en Masques,

Gereedschappen **voor handwerkslieden en plantagien**, Kinder-, Jongens en Mans SCHOENEN en onderscheidene **GOEDEREN** meer.

(2350)

Versche

Kruidenierswaren,

enz., enz., enz.,

Te bekomen bij

[2277] H. GOUDMAN.

J. C. TELTING JGz. & Co.

hebben ontvangen per de *Thetis*, Kapt. K. POEL:

Fusten COGNAC, dito *Barcelona* BRANDEWIJN, dito Genua OLIE, diverse ***EETWAREN*** in blik en ***SPECERIJEN.***

(2278)

(2274) Ontvangen per de *Astrea* en te bekomen bij

J. E. Simons:

Buitengewoon *Groote*

KOMKOMMERS,

zoo per stuk als per vat, PIJPAARD, ***Specerijen***, **Kruideniers-waren**, WASKAARSEN, Banket en Suikergoed, **GEDROOGDE KASTANJES**, Raap, Patent, Lijn en Zoete Olie, een assortiment **VERFWAREN**, manden groote koppen Pijpen, Schoppen, Houweelen, Koekepannen en Bladen, Koffijmolens, Azijn in okshoofden, Blikgoed, **Plantaadje-Goederen, enz., enz.**

Gedrukt bij J. C. MULLER Az.